



الدورة الأولى لعام 2026 للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية 21 و 22 نيسان/أبريل 2026

إخطار من المديرية التنفيذية

أولاً-

المواعيد وجدول الأعمال ومكان الانعقاد والمشاركة

- 1- عقد المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) دورته الثالثة لعام 2025 يومي 25 و 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2025. ويرد تقرير تلك الدورة في الوثيقة HSP/EB.2025/25، وترد المقررات التي اعتمدها المجلس في تلك الدورة في الوثيقة HSP/EB.2025/26.
- 2- وقرر المجلس التنفيذي، في تلك الدورة، في المقرر 8/2025، أن تُعقد دورته الأولى لعام 2026 لمدة يومين، في 21 و 22 نيسان/أبريل 2026. وقرر المجلس أيضاً جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لعام 2026، رهناً باستعراض آخر للمكتب وفقاً للفقرة 2 من المادة 10 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي.
- 3- وبناءً على التكليف الصادر عن المجلس التنفيذي، استعرض المكتب في 12 شباط/فبراير 2026 جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لعام 2026 وأوصى به. ويرد الجدول في الوثيقة HSP/EB.2026/1 ويمكن الاطلاع عليه هنا. وعملاً بالمادة 6 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، ستصدر وثائق العمل للدورة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة بحلول 24 آذار/مارس 2026، أي قبل أربعة أسابيع من افتتاح الدورة.
- 4- وستعقد الدورة حضورياً بشكل كامل في مقر موئل الأمم المتحدة، الكائن في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.
- 5- وستُفتتح الدورة في الساعة 9:00 (توقيت نيروبي/التوقيت العالمي المنسق + 3) يوم الثلاثاء 21 نيسان/أبريل 2026. وينبغي للمشاركين أن يكونوا جالسين في مقاعدهم في غرفة الاجتماعات رقم 2 في الساعة 8:45.
- 6- ومن المتوقع أن يشارك أعضاء المجلس التنفيذي في الدورة الأولى لعام 2026. ووفقاً للمادة 17 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، فإن حضور دورات المجلس التنفيذي مفتوح أيضاً لأي دولة عضو في الأمم المتحدة ليست عضواً في المجلس التنفيذي ولأي عضو في وكالة متخصصة. وينبغي أن يتألف كل وفد من ممثل معتمد وعدد من الممثلين المناوبين والمستشارين حسب الاقتضاء.

ثانياً-

المسائل الرئيسية المطروحة للنقاش

7- تشمل المسائل الرئيسية التي سينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2026 ما يلي:

(أ) الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة؛

(ب) تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029، وهيكل وتقسيم المسؤوليات داخل المنظمة واستراتيجية تعبئة الموارد للخطة الاستراتيجية؛

(ج) حالة مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2027؛

(د) الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة؛

(هـ) تنفيذ القرارات التي اتخذتها جمعية موئل الأمم المتحدة؛

(و) الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي؛

(ز) الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض منتصف المدة للخطة الحضرية الجديدة.

ثالثاً-

الترتيبات التنظيمية المقترحة للدورة الأولى لعام 2026

8- أوصى المكتب بأن تنظر الدول الأعضاء في الترتيبات التنظيمية والجدول الزمني الواردين في مرفق هذا الإخطار. ومن المتوقع أن تجري معظم أعمال الدورة التي تستمر يومين في جلسات عامة.

ألف-

المكتب

9- وفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي، يتألف مكتب المجلس التنفيذي من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر. والتوزيع الجغرافي للمكتب الحالي الذي سيتأسس سير الدورة الأولى لعام 2026 هو كما يلي:

الرئيس: ألمانيا (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)

نواب الرئيس: الصين (دول آسيا والمحيط الهادئ)

سلوفاكيا (دول أوروبا الشرقية)

البرازيل (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)

المقرر: الكاميرون (الدول الأفريقية)

10- ومن المتوقع أن ينتخب المجلس مكتباً جديداً للفترة 2026-2027. وسيكون تشكيل ذلك المكتب على النحو التالي: الرئيس: دول آسيا والمحيط الهادئ؛ نواب الرئيس: الدول الأفريقية، ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ودول أوروبا الغربية ودول أخرى؛ المقرر: (دول أوروبا الشرقية)

باء-

الاجتماعات أثناء الدورة

1- اليوم الأول من الدورة

11- يقترح أن يخصص اليوم الأول من الدورة للبنود من 1 إلى 7 من جدول الأعمال (انظر المرفق).

2- اليوم الثاني من الدورة

12- يقترح أن يخصص اليوم الثاني من الدورة للبنود من 8 إلى 18 من جدول الأعمال (انظر المرفق).

جيم-

المشاورات بشأن مشاريع المقررات التي سينظر فيها المجلس التنفيذي

13- توجيهاً للفعالية، يوصى الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية، الذي أنشأه المجلس التنفيذي في الفقرة 7 من مقرره 2/2019 بأن يناقش، قبل افتتاح الدورة، مشاريع النتائج التي ستعرض على المجلس التنفيذي لكي ينظر فيها في دورته الأولى لعام 2026. وبعد ذلك، يُتوقع أن يحيل رئيس الفريق العامل المخصص مشاريع النتائج، بما فيها مشاريع المقررات، استناداً إلى تلك المناقشات الأولية، إلى المجلس التنفيذي لمواصلة النظر فيها وبحث إمكان اعتمادها.

14- ويُتوقع أيضاً أن يخصص جزء من الدورة للمفاوضات غير الرسمية بشأن مشاريع المقررات بغية دمجها أو التوفيق بينها أو توضيحها، حسب الاقتضاء، قبل أن ينظر فيها المجلس التنفيذي خلال جلسة عامة تُعقد أثناء الدورة.

مشاورات غير رسمية

دال-

15- من أجل تيسير عمل المجلس التنفيذي، ستُتخذ، عند الطلب، الترتيبات اللازمة، لعقد مشاورات غير رسمية بين المجموعات الإقليمية بشأن مسائل مختلفة، بما في ذلك أي مشاريع نتائج، من قبيل أي مشاريع مقررات معروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها وإمكان اعتمادها. وترسل طلبات هذه الترتيبات إلى البريد الإلكتروني unhabitat-sgb@un.org.

التسجيل

هاء-

16- يرجى من جميع الوفود التسجيل المسبق للدورة على الرابط: <https://unhabitat.org/meetings/first-session-of-2026-of-the-executive-board> ابتداءً من يوم الثلاثاء 17 شباط/فبراير 2026. وينبغي لجميع المشاركين أن يسجلوا أنفسهم بحلول يوم الخميس 16 نيسان/أبريل 2026.

17- ووفقاً للمادة 8 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، يُرجى من الدول الأعضاء إبلاغ أسماء أعضاء وفودها إلى دورة المجلس التنفيذي بتحميل مذكرة شفوية (أو أي رسالة رسمية أخرى) على بوابة التسجيل الإلكترونية لموئل الأمم المتحدة تتضمن أسماء أعضاء وفودها بحلول يوم الخميس 16 نيسان/أبريل 2026.

18- ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية في الموقع الشبكي للدورة، على الرابطين التاليين:

<https://unhabitat.org/meetings/first-session-of-2026-of-the-executive-board>

و <https://unhabitat.org/governance/executive-board>. وينبغي توجيه الاستفسارات المتعلقة بالدورة إلى:

Ulf Bjornholm

Secretary to the Governing Bodies

United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)

P.O. Box 30030

Nairobi, Kenya 00100

Email: unhabitat-sgb@un.org

تنظيم العمل والجدول الزمني المقترحان لدورة المجلس التنفيذي الأولى لعام 2026 (21 و 22 نيسان/أبريل 2026)

التوقيت (التوقيت العالمي المنسق + 3)	التوقيت	اليوم/التاريخ
9:00	1- افتتاح الدورة.	الثلاثاء، 21 نيسان/أبريل
	2- المسائل التنظيمية: (أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2026؛ (ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثالثة لعام 2025.	
	3- تقرير رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية ومعلومات محدثة من الرئيسين المشاركين لفريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بالسكن اللائق للجميع.	
	4- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك معلومات مستكملة بشأن مؤسسة المدن والمجتمعات المستدامة.	
	5- تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029: (أ) معلومات مستكملة بشأن الهيكل وتوزيع المسؤوليات؛ (ب) تحديث بشأن إطار الرصد للخطة الاستراتيجية؛ (ج) استراتيجية تعبئة الموارد للخطة الاستراتيجية.	
	<i>المشاورات غير الرسمية بشأن مشاريع النتائج</i>	
14:00	6- حالة مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2027 والمناقشة بذلك الشأن.	
	7- تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية في عام 2025 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني.	
	<i>المشاورات غير الرسمية بشأن مشاريع النتائج</i>	
9:00	8- معلومات مستكملة عن تنفيذ القرارات التي اتخذتها جمعية موئل الأمم المتحدة.	الأربعاء، 22 نيسان/أبريل
	9- الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض منتصف المدة لتنفيذ الخطة الحضرية الجديدة.	
	10- الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي.	
	11- تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة.	
	12- الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين أو أي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك ومن التحرش الجنسي في مكان العمل.	
	13- تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية.	
	<i>المشاورات غير الرسمية بشأن مشاريع النتائج</i>	
14:00	14- التقرير السنوي عن الإجراءات التي تتخذها المديرية التنفيذية لتحديث وتحسين الإدارة والسياسات والإجراءات الداخلية لموئل الأمم المتحدة.	
	15- النظر في نتائج الدورة واعتمادها، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لعام 2026.	
	16- انتخاب أعضاء المكتب.	
	17- مسائل أخرى.	
	18- اختتام الدورة.	